

**JUNTA EDUCATIVA DE CENTRAL  
ISLIP**

Norman A. Wagner  
Presidente

Michele Harriott  
Vice Presidente

**Miembros:**

Fred Philips  
Daniel M. Devine  
William G. Softy  
Glenn C. Mitchell  
Jim Musumeci

**ADMINISTRACIÓN**

Sharon A. Dungee  
Superintendente de las Escuelas

Leila Holmes  
Interina Asist. Superintendente de Currículo e  
Instrucción

Sharon Morgan  
Interina Administradora de Finanzas

Dra. Mariana A. Gil  
Administradora de los Programas Bilingüe/Inglés  
como Nuevo Idioma e Idiomas del Mundo

**DEPARTAMENTO BILINGÜE/ENL**

**1 BROADWAY AVENUE  
CENTRAL ISLIP, NEW YORK, 11722  
631-348 5195**



[www.cischools.org](http://www.cischools.org)



Central Islip Los Niños Nuestro  
Futuro... Diversidad... Nuestra Fuerza.

Adaptado por la Dra. Rosa E. Lien

***Distrito Escolar de Central Islip***

**PROGRAMA DE  
EDUCACIÓN  
BILINGÜE**



**Estudiantes del Idioma Inglés**

**¡Beneficios para sus hijos!**

## **EL PROPÓSITO DEL PROGRAMA BILINGÜE:**

- Facilitar los estudios académicos en su propio idioma mientras el estudiante está aprendiendo el idioma inglés; y
- enseñar inglés a todos los niños a través de la metodología de el Inglés como Nuevo Idioma

## **PROGRAMA TRANSICIONAL EDUCATIVO BILINGÜE(TBE):**

- Este (TBE) programa consiste en utilizar el idioma del hogar al principio y generalmente, no más de tres años, para que los estudiantes no se atrasen en las materias académicas mientras estén aprendiendo el idioma inglés.
- La meta del (TBE) programa es ayudar al estudiante a que tenga una adecuada transición para que pueda participar en las clases regulares de inglés.

## **BENEFICIOS DEL PROGRAMA TRANSICIONAL EDUCATIVO:**

- Proporciona acceso a los estándares de aprendizaje Nueva Generación mandatorios por el estado de Nueva York;
- enseña inglés a los estudiantes usando métodos y estrategias del Inglés como Nuevo Idioma;
- ayuda a desarrollar la comprensión y el aprendizaje de las materias académicas en el primer idioma del estudiante e inglés; y
- desarrolla un sentido de confianza en sí mismo y orgullo por su herencia cultural.

## **INSTRUCCIÓN DE ENSEÑANZA PARA EL APRENDIZAJE:**

- Todos los estudiantes en el programa recibirán los conocimientos y destrezas necesarias en su idioma primario e inglés.
- Las artes de el lenguaje, lectura, matemáticas, ciencias y estudios sociales son cursos académicos que tienen que ser enseñados porque son requeridos por el estado de Nueva York.
- Además otras materias como la educación física, las bellas artes, y salud e higiene se le enseñarán a su hijo/a como parte del programa escolar.

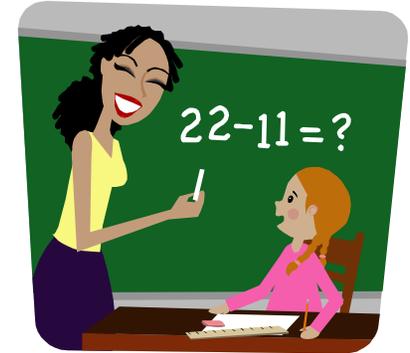
## **LOS ESTUDIANTES APRENDERÁN INGLÉS:**

- El dominio de las destrezas del escuchar, hablar, leer, y escribir en inglés es requerido en el programa Transicional Educativo Bilingüe.
- La enseñanza del inglés como Nuevo Idioma (ENL) es una parte integral del programa de Educación Bilingüe.
- La instrucción académica comienza en el primer idioma del estudiante y hace una transición al inglés.



## **MAESTROS RESPONSABLES DEL PROGRAMA TRANSICIONAL EDUCATIVO BILINGÜE:**

- Maestros tienen que tener las credenciales y certificación bilingüe para que puedan brindar la ayuda necesaria a sus estudiantes.



## **PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES/TUTORES EN EL PROGRAMA TRANSICIONAL EDUCATIVO BILINGÜE:**

- Se requiere la decisión del padre/tutor para que participe y se beneficie del programa.
- Los padres/tutores pueden motivar a su hijo (a) que alcancen el éxito, proporcionandoles un lugar para estudiar y demostrar interés en las tareas escolares.
- Los padres podrán preguntar al Director (a) o maestro (a) como podrían participar en las diferentes actividades escolares.